



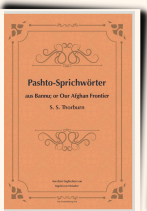
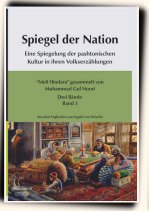
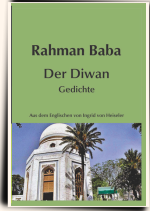
د افغانستان د کلتوري ودې ټولنه

# جرمني ژبې ته د پښتو آثارو نوميالی ژباړونکې

افغانیک  
Afghanic  
1993-2023 e.V.

اینګرېد فون هایسلر (۱۹۳۶ – ۲۰۲۴) یاد غونډه (حضوری او آنلاین)

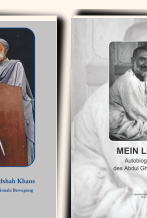
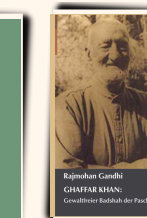
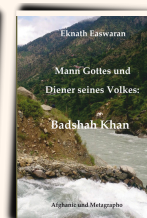
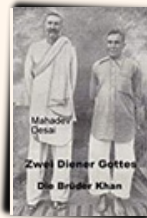
- ښه راغلاست او له اینګرېد سره زما ګډ کار - یحیی وردک
- د افغانستان کلتوري ودې ټولنې پیغام - داکتر شیر ولی شیر
- انګرید او فعاله عدم تشدد: باچا خان او نور محرکات - مارتین ارنولد (په آلماني)
- د اینګرید فون هایسلر په هکله ویدیويي راپور
- جرمني ته د اینګرید فون هایسلر د بیلابیلو برخو کتابونو ژباړل:



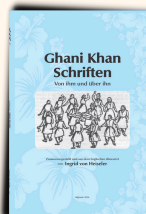
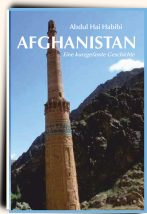
## ۱ فون هایسلر او د پښتو ادبي آثارو ژباړه - داکتر زرین انځور

ټول کتابونه د [www.amazon.de](http://www.amazon.de) له لارې اخیستل کېدی شي.

## ۲ باچا خان او عدم تشدد - داکتر یحیی وردک



## ۳ تاریخي کتابونه - داکتر سید وقار علی شاه



- د افغاني ژبو څخه الماني ژبې ته د ژباړو اهمیت - ابراهيم هوتک

وخت: یک شنبې، ۲۷. د اکتوبر ۲۰۲۴ کال، د جرمني ۵ بجې

ځای: بون کې افغانیک دفتر

د افغانستان د ماښام 7:30 بجې

آنلاین ګډون لینک:

Meeting-ID: 820 7792 5527

<https://us02web.zoom.us/j/82077925527>

Wo: Afghanic e.V. Hölderlinstrasse 30, 53121 Bonn (Dransdorf)



Tel 0228 – 85031347 Mobil 0174 741 73 06 info@afghanic.de www.afghanic.de



د افغانستان د کلتوري وډې ټولنه

# Gedenken an unsere ehrenamtliche Mitarbeiterin **Ingrid von Heiseler**

افغانیک  
Afghanic

1993-2023 e.V.

## Eine renommierte Übersetzerin von Paschto-Werken ins Deutsche

- Begrüßung und meine Zusammenarbeit mit Ingrid - *Yahya Wardak*
- Botschaft des Vereins zur Förderung der afghan. Kultur - *Dr. Sher Wali Sher*
- Ingrid und aktive Gewaltfreiheit: Bacha Khan und weitere Impulse - *Martin Arnold*
- Videobericht über Ingrid von Heiseler
- Übersetzungen von Ingrid von Heiseler ins Deutsche:



### 1 Paschtosprachige Literatur – Dr. Zarin Anzor



### 2 Badshah Khan & Gewaltfreiheit – Dr. Yahya Wardak



### 3 Historische Bücher – Dr. Syed Waqar Ali Shah



- Die Bedeutung der Übersetzungen aus dem Afghansichen ins Deutsche und umgekehrt - *Ibrahim Hotak*



HAMWATAN  
STÄRKUNG AFGHANISCHER VEREINE IN  
DEUTSCHLAND

**DATUM:** 27. Oktober 2024, 17:00 Uhr

**ORT:** Afghanic-Büro in Bonn

Link zur Online-Teilnahme: <https://us02web.zoom.us/j/82077925527> Meeting-ID: 820 7792 5527

**Wo:** Afghanic e.V. Hölderlinstrasse 30, 53121 Bonn (Dransdorf)  
Tel 0228 – 85031347 Mobil 0174 741 73 06 info@afghanic.de www.afghanic.de



Alle Bücher können über [www.amazon.de](http://www.amazon.de) erworben werden.